

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

1 MAART 1983

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de verkiezing van vertegenwoordigers
in het Europese Parlement

(Ingediend door de heer Dierickx)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het is nodig te blijven ijveren voor de verdere democratisering van de instellingen van de Europese Gemeenschap en te streven naar een geleidelijke opwaardering van het rechtstreeks verkozen Europees Parlement. Dit Parlement dat vooralsnog over weinig bevoegdheden beschikt zal in de toekomst een belangrijke rol te vervullen hebben in ons continent dat in de actuele crisissituatie bedreigd wordt door behoudsgezinde en middelpuntvliedende krachten. In een crisissituatie moeten de democratische instellingen verstevigd en niet afgezwakt worden.

De versteviging van de Europese democratie kan o.a. gebeuren door, bij gelegenheid van de verkiezingen, ook stemrecht te geven aan hen die tot op heden uitgesloten werden van de nationale democratie, nl. « de binnenlandse buitenlanders ». In Europa kan een stap gezet worden in deze richting door bij de volgende Europese verkiezingen actief en passief stemrecht te geven aan de burgers die hun woonplaats hebben in een andere Lid-Staat dan deze van hun nationaliteit.

Het is dan ook nodig een uniform kiesstelsel in te voeren op grond waarvan alle burgers van de Lid-Staten, waar zij zich in de Gemeenschap ook bevinden, kunnen deelnemen aan de verkiezing van het hoogste representatieve orgaan van de Gemeenschap zonder onderscheid van nationaliteit.

Het komt erop aan te voorkomen dat de betekenis van de Europese verkiezingen wordt beperkt door een regeling waarbij burgers van de Europese Gemeenschap en afkomstig uit andere Lid-Staten maar die in éénzelfde Lid-Staat wonen, werken, er de sociale verplichtingen vervullen, er de Europese en nationale wetten naleven, er belasting betalen, genoodzaakt zijn hun stem volgens uiteenlopende kiesstelsels en kiesprocedures uit te brengen.

Het is bovendien wenselijk de volledige opnemering in de plaatselijke samenleving te bevorderen van burgers uit de Gemeenschap en zo discriminaties te vermijden.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

1^{er} MARS 1983

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à l'élection de représentants
au Parlement européen

(Déposée par M. Dierickx)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il faut poursuivre l'effort entamé en vue de démocratiser les institutions de la Communauté européenne et s'attacher à valoriser progressivement le rôle du Parlement européen élu au suffrage universel direct. Ce Parlement dont les compétences actuelles sont assez restreintes, devra jouer à l'avenir un rôle important sur notre continent qui, en proie à la crise, est menacé par des forces conservatrices et centrifuges. Or, dans une situation de crise, il faut consolider les institutions démocratiques et non pas les affaiblir.

Les élections sont une occasion de renforcer la démocratie en Europe, si l'on accorde le droit de vote à ceux qui, jusqu'à présent, étaient exclus de la démocratie au niveau national, à savoir les « résidents étrangers ». L'Europe peut faire un pas dans cette direction en accordant aux prochaines élections européennes le droit de vote et d'éligibilité aux ressortissants qui résident dans un Etat membre autre que celui dont ils ont la nationalité.

Il faut dès lors instaurer un système électoral uniforme en vertu duquel tous les ressortissants des Etats membres, quels que soient leur lieu de résidence dans la Communauté et leur nationalité, pourront participer à l'élection de l'organe représentatif suprême de la Communauté.

Il s'agit d'éviter de limiter la portée des élections européennes en imposant des procédures et systèmes électoraux divergents à des ressortissants de la Communauté européenne qui sont originaires d'Etats membres différents, mais qui résident, travaillent, remplissent les obligations sociales, observent les lois européennes et nationales et paient leurs impôts dans un même Etat membre.

Il est en outre souhaitable de favoriser l'intégration complète des citoyens de la Communauté dans la société locale et d'éviter de cette manière toute forme de discrimination.

Er mag verwacht worden dat België, dat steeds aan de spits gestaan heeft van het streven naar economische en politieke integratie, op dit gebied de toon aangeeft en er in de Ministerraad voor pleit dat de Europese verkiezingen zouden plaatshebben volgens een zo uniform mogelijk stelsel, vooral wat betreft het actieve en passieve stemrecht van alle burgers van de Gemeenschap.

L. DIERICKX

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

- overwegende dat de onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap aan de verkiezing voor het Europese Parlement in 1984 moeten kunnen deelnemen ongeacht hun nationaliteit en hun woonplaats in de Gemeenschap;
- overwegende dat deze burgers die in eenzelfde Lid-Staat wonen en werken hun stem moeten kunnen uitbrengen volgens eenzelfde kiesstelsel en -procedure;
- is van oordeel dat deze burgers, die tenminste vijf jaar in een andere Lid-Staat hun woonplaats hebben, hun actief en passief stemrecht moeten uitoefenen volgens de regels die aldaar gelden;
- is van oordeel dat deze burgers die minder dan vijf jaar in een andere Lid-Staat hun woonplaats hebben, hun actief en passief stemrecht moeten uitoefenen in de Lid-Staat waarvan zij de nationaliteit hebben volgens de regels die aldaar gelden;
- verzoekt de Regering dit standpunt te verdedigen in de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen, tijdens de bespreking van de ontwerp-akte houdende uniforme verkiezingsprocedure voor de verkiezing van de leden van het Europese Parlement.

14 december 1982.

L. DIERICKX
J. DARAS
L. DHOORE
G. MATHOT
L. VAN DEN BOSSCHE
W. KUIJPERS
L. BRIL
D. DUCARME
D. FEDRIGO

On peut attendre de la Belgique, qui a toujours été à la pointe du mouvement d'intégration politique et économique, qu'elle donne le ton dans ce domaine et qu'elle plaide au Conseil de ministres en faveur d'une organisation des élections européennes suivant un système aussi uniforme que possible, surtout en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité de tous les ressortissants de la Communauté.

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Chambre des Représentants,

- considérant que les ressortissants des Etats membres de la Communauté européenne doivent pouvoir participer aux élections du Parlement européen de 1984, quels que soient leur nationalité et leur lieu de résidence dans la Communauté;
- considérant que les ressortissants qui habitent et travaillent dans un même Etat membre doivent avoir la possibilité de voter selon un même système et une même procédure électorale;
- estime que les ressortissants qui résident dans un autre Etat membre depuis cinq ans au moins doivent exercer leur droit de vote et d'éligibilité conformément à la réglementation qui y est en vigueur;
- estime que les ressortissants qui résident dans un autre Etat membre depuis moins de cinq ans doivent exercer leur droit de vote et d'éligibilité dans l'Etat membre dont ils ont la nationalité et conformément à la réglementation qui y est en vigueur;
- demande au Gouvernement de défendre ce point de vue au Conseil de ministres des Communautés européennes à l'occasion de l'examen du projet d'acte portant procédure électorale uniforme pour l'élection des membres du Parlement européen.

14 décembre 1982.